

LBRIS

We know
books

VÉRONIQUE AÏACHE

**PUTERILE
MISTERIOASE
ALE PISICILOR**

Traducere
RODICA-LUCREȚIA CHIRIACESCU

EDITURA ORIZONTURI

Mulțumiri

O aventură minunată, marcată de furtuna unor emoții. Una dintre acele furtuni tropicale în care vijelia și soarele saltă în ritmul ființelor pe care le întâlnesc. Rând pe rând sau împreună, inundă și luminează, te fac să tremuri și te liniștesc, neliniștitoare și ocrotitoare. Dând vieții o culoare unică, un joc sublim de umbre și lumini

Vreau să mulțumesc tuturor persoanelor care mi-au permis să traversez această minunată furtună. Există mai întâi Plume și Faustine, cele două puncte ale mele de stabilitate și de inspirație. Sunt apoi prietenii mei dragi: Brigitte, fără de care nu l-aș fi cunoscut pe doctorul Calvot și pe Jess, grație căreia continui să cred. Exisă, desigur, și Anne, puritatea inimii ei, soțul ei magician și fototeca ei. Imposibil să nu-i mulțumesc aici celui pe care îl iubesc și care mi-a permis, fără să știe, să dau ce-i mai bun din mine. Cele mai scumpe gânduri familiei mele atât de prețioasă pe care pot să contez indiscutabil și mereu. Mulțumesc, de asemenea, tuturor frumoaselor suflete feline, care, de acolo, de sus, au vegheat asupra mea și mi-au condus condeii. Și, în cele din urmă, imensa mea recunoștință față de persoanele extraordinare, care împart cu mine dragostea pentru pisici și care au răspuns de bunăvoie întrebărilor mele, chiar celor mai trăsnete.

Un mulțumesc din toată inima. Un mulțumesc profund și etern.

Véronique

SUMAR

Prefață.....	5
Prolog.....	7

CAPITOLUL I

DE LA FIZICĂ LA METAFIZICĂ.....	14
Spirit felin, spirit uman	15
Escală egipteană.....	17
Mesajul lui Faustine.....	21
Din perspectiva științei.....	24
A exersa telepatia.....	27
Istории trăite.....	34
Pista feromonilor.....	39
Înțeleg pisicile mirosurile noastre?	45
Parfumul dispozițiilor noastre.....	47
Sensul diagnosticului	49
Arta anticipației.....	52
De la tors la vindecare.....	55
Performanțele hormonilor.....	57
Anatomia stresului	58
De la emițător la receptor.....	60
Moleculele emoției.....	65
Corpul și spiritul sunt un tot.....	67
Din dragoste pentru pisicile noastre.....	70
Părerile unui expert.....	75
Efectul absorbant.....	83
Unde de șoc.....	87
Geobioterapia felină.....	91
La frontierele lumii de dincolo.....	101
Îngeri păzitori, zei sau diavoli?.....	109

CAPITOLUL 2

DE LA ALCHIMIE LA CHIMIE 117

De la mania pentru pisici la afacerea cu pisici..... 118

Zen pentru un pumn de dolari 121

Mângâieri și tors à la carte 125

Răspândirea *lolcats*-urilor 136

Să râzi e bine pentru sănătate 141

Epilog..... 145

Mulțumiri 154

OFERTA DE CARTE A EDITURII ORIZONTURI

CĂRȚI ÎN CURS DE APARIȚIE

TOATE CIUDĂȚENIILE ISTORIEI, de Didier Chirat

MARILE MITURI ALE LUMII, de F. Braunstein, J. F. Pépin

SPUNEȚI NU BOLILOR DE INIMĂ, de Patrick Holford

ISTORIA ANGLIEI, de Andre Maurois

ISTORIA FRANȚEI, de Mary Fulbrook

ISTORIA GERMANIEI, de Mary Fulbrook

ISTORIA AMERICII, de Winston Churchill

IUBIȚII SILVIEI, de Elizabeth Gaskell

ÎNCETEZ SĂ MĂ MAI ÎNFURII, de Christine Lewicki

AI NEVOIE DE CURAJ PENTRU A FI TU ÎNSUȚI, de Paul Alexis Racine Jourden

CUM SE CREȘTE UN COPIL PROBLEMĂ, de Karen Doyle

REȚETA CONTRA OBOSELII, de Linda Hawes Clever

100 CEI MAI MARI SAVANȚI AI LUMII, de John Simmons

100 PERSONALITĂȚI MILITARE ALE LUMII, de Michael Lee Lanning

100 CEI MAI MARI SCRITORII AI LUMII, de Daniel S. Burt

100 LIDERI AI LUMII, de Brian Mooney

OFERTĂ DE CARTE

ULTIME APARIȚII

PHILIP STOKES	100 MARI GÂNDITORI AI LUMII (240 p.)	39.99
STEPHEN J. SPIGNESI	100 CELE MAI MARI DEZASTRE DIN TOATE TIMPURILE (416 p.)	39.99
ELIZABETH B. BROWN	CE SĂ FACI CAND TOTUL SE PRĂBUȘEȘTE ÎN JURUL ȚĂU	34.99
SUE ARMSTRONG	TOTUL DESPRE ÎMBĂTRÂNIRE (288 p.)	34.99
MATT LAMY	100 CELE MAI BIZARE MISTERE ALE LUMII (320 p.)	39.99
TOM PHILBIN	100 CELE MAI IMPORTANTE INVENȚII DIN TOATE TIMPURILE (368 p.)	39.99
WILLIAM JAY JACOBS	GIGANȚII AI ISTORIEI (400 p.)	39.99
VAHÉ ZARTARIAN	MARILE CIVILIZAȚII (320 p.)	39.99
BERNARD LECOMTE	SECRETELE VATICANULUI (320 p.)	39.99
	SECRETELE KREMLINULUI (336 p.)	39.99
PASCAL DAYEZ-BURGEON	SECRETELE BIZANȚULUI (320 p.)	39.99
JOSEPH POLANSKY	HOROSCOPI 2022 (464 p.)	24.99
F. BRAUNSTEIN,	RĂDĂCINILE CULTURII OCCIDENTALE (288 p.)	34.99
J.-F. PÉPIN		
H. REEVES,	CEA MAI FRUMOASĂ ISTORIE A LUMII (192 p.)	34.99
Y. COPPENS,		
J. DEROSNAY,		
D. SIMONNET		
BARBARA TAYLOR	SĂ FII CEL MAI BUN VOL. I (288 p.)	29.99
BRADFORD	SĂ FII CEL MAI BUN VOL. II (256 p.)	29.99

PROLOG

„Timpul petrecut cu o pisică
nu este niciodată pierdut.”

Colette

Din vacanțele mele când eram mică, petrecute la țară, la unchiul și mătușa mea, am păstrat multă vreme despre pisici amintirea unei prezențe lipsite de interes. La vârsta la care îți imaginezi că animalele sunt la fel de docile cum sunt jucăriile de pluș, înțelegeam cu greu că Pompon, pisoiful casei, refuza să se preteze la jocurile mele. Marele roșcat maidanez prefera, fără ezitare, plăcerile unei vânători sau ale unei sieste jocurilor mele copilărești. Față de indiferența lui față de mine, nu am întârziat să prefer bucuroasa supunere a câinilor familiei, beneficiarii mângâierilor și ale dorințelor mele de curse rapide prin grădină.



Plume sosește și destinul se schimbă

Motanul copilăriei mele mi s-a păstrat în memorie ca imaginea gravată a unei specii cu mustăți, sălbatică și neîmblânzită, rămânând, orice s-ar întâmpla, singurul stăpân al vieții sale.

Am fost nevoită să aștept ca fiica mea să împlinească 8 ani, pentru a înlocui această judecată, pe care o credeam fără drept de apel. Implorându-mă să primească o pisică drept cadou pentru aniversarea ei, blondina mea a forțat, fără să știe, o poartă a destinului meu. Așa încât, la cele 4 luni împlinite, cu inocența și grația aferente, Plume a descins în căminul meu. Eu, care eram până atunci foarte pornită în privința semenilor ei, m-am lăsat rapid îmblânzită de această mică ființă, pe care o presupuneam imposibil de domesticit. Zi după zi, între mine și ea s-au țesut legături insoțite, făcute cu bunăvoință, respect și tandrețe reciproce Săptămână după săptămână, aura acestei pisici m-a surprins într-un mod în care nu mă așteptam, făcându-mă să trec, după bunul ei plac, de la o emoție la alta. Piruetele ei nesigure mă făceau să râd. Cumpătarea ei m-a calmat. Eleganța și înțelepciunea ei m-au inspirat. Tot ceea ce emana de la ea m-a fascinat dincolo de ceea ce credeam că este posibil. Cum altfel, deși n-am vrut, n-am putut să nu mă bucur de prezența ei. Așa cum te pasionează tot ce vine în contact sau se raportează la ființa iubită, mi-am dorit să cunosc și reversul acestei imagini, ca s-o pot înțelege mai bine. Am dorit să explorez prin ea misterele magiei feline. Am dorit să pornesc în căutarea secretului acestui tors, al puterii pe care, fără să știe, o exercită asupra fiecărui membru al familiei mele.

Aproape îndrumată de instinctul ei, odiseea mea m-a condus mai întâi până la frontierele civilizației antice. Acolo am descoperit începutul domesticirii pisicilor, urmată

de câteva decenii în care au fost obiectul adulației din epoca faraonilor. Apoi, un salt în timp, m-a adus înapoi în era noastră, unde am găsit descifrarea științifică a binefacerilor torsului, atât asupra corpului, cât și asupra spiritului nostru. Am plecat apoi spre frontierele Asiei, unde povestiri metafizice chineze, arta *feng-shui* și café-barurile care adăposteau pisici, mi-au deschis porțile cunoștințelor pe care le dețineau...

Inspirându-mă din secole de civilizații, din publicații medicale și mărturii, de pe situri, internet și din interviuri, epopeea mea, bogată în surprize și în răsturnări de situații, mi-a permis să găsesc ceea ce plecasem să caut: explicația acestei infinite senzații a unei stări de bine pe care mi-o oferă pisica mea. Odată ce am întreprins această anchetă și apoi am povestit-o într-o carte, nu mi-a mai rămas decât să profit de prezența binefăcătoare a lui Plume. Cel puțin, până când Faustine se va alătura clanului nostru.



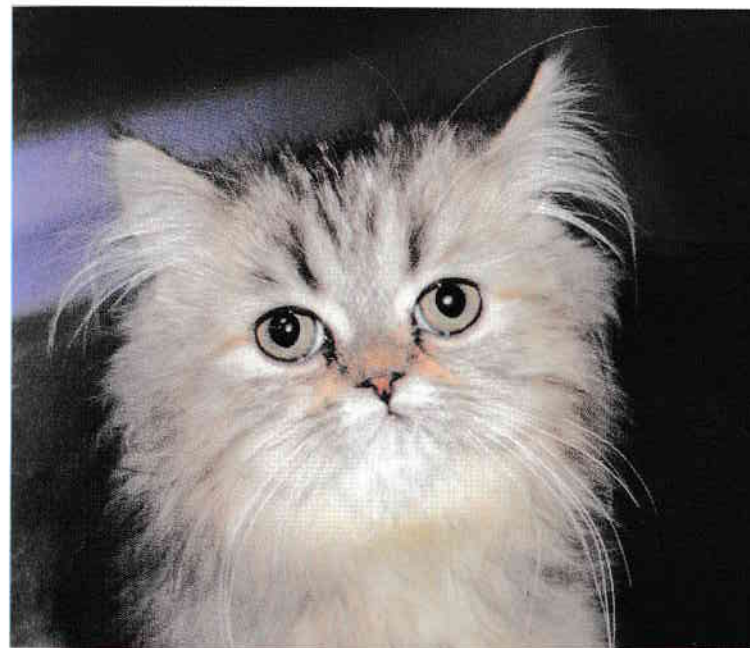
O mică exploratoare în iarbă

De la nobilul pedigree persan, acest pluș viu a moștenit o lungă și somptuoasă haină bej și un caracter, pe cât de pasiv, pe atât de timid. Așa cum a procedat și cu mine, Plume nu a întârziat să-și impună legile, dar, trebuie să mărturisesc, că a tolerat-o pe mica mea protejată, ba chiar mai mult, că s-a purtat cu ea ca o mamă. Cu toate că a fost puțin frustrată la început de dezinteresul pisicii mai mari, ca și acela al fiicei mele, Faustine n-a făcut totuși nimic pentru a cuceri aceste inimi nepăsătoare față de prezența ei. Ea a știut repede să profite, transferându-și cele mai tandre elanuri asupra fiului meu și a mea. Noaptea a venit să doarmă pe picioarele mele, iar dimineața a început să mă lovească delicat cu lăbuțele ca să mă facă să mă ridic din pat; pe inima fiului meu se lungește torcând, de fiecare dată când acesta este trist.

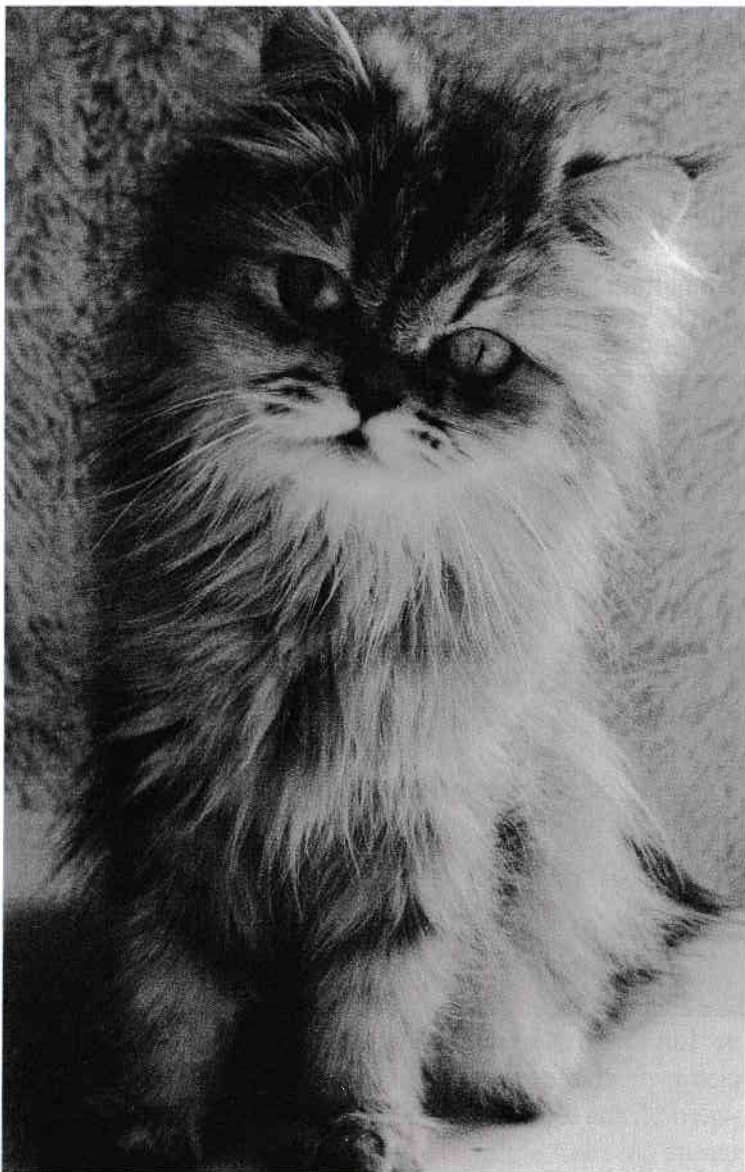
Faustine nu a avut niciodată zburdălnicia lui Plume, nici nesupunerea ei și, cu atât mai puțin, autonomia ei. Lipsită de îndrăzneală, această simpatică minge de păr – timidă și delicată – s-a strecurat totuși în viața mea de zi cu zi, făcându-se indispensabilă. Plăcerii de a o privi, impunându-se cu înfățișarea ei de mică marchiză, ea a știut să adauge o dimensiune impalpabilă, care invită mai mult la îngrijorare decât la admirație. Într-adevăr, am simțit în ea un fel de neliniște, un fel de antenă care o leagă de lumea invizibilului, capabilă să detecteze negativul prezent în noi, care ne înconjoară, și să-l remedieze. Altfel, cum ar presimți, fără să se înșele niciodată, stările mele sufletești sau pe cele ale fiului meu, care o determină să iasă din cotloanele unde se ascunde numai ca să ne consoleze? Care este fluidul ce curge prin venele ei și îi permite să capteze atât de precis nevoia noastră de tovarășie sau de singurătate, stările noastre de oboseală sau de enervare? Ce magie o îndrumă atunci când suntem bolnavi și o determină să nu părăsească patul

nostru până când nu ne restabilim? Dacă Plume ne-a aservit pe toți trei, făcând din mine și copiii mei ceea ce dorește, în ce-o privește pe Faustine, ea a adoptat un alt obiectiv, devenind nu sufletul, ci îngerul păzitor al casei.

Este vorba despre o nouă lespede adăugată monumentului dedicat puterilor vindecătoare ale pisicilor? Chiar dacă, de astă dată, suspiciunile mele se desprind de legile raționalului și se apropie de frontierele posibilului, încercând să verifice ipoteza unui al șaselea simț al felinelor.



Faustine, al doilea cadou felin al vieții.



Îngerul păzitor al familiei.



Când inocența se îmbină cu prudența

CAPITOLUL I

De la fizică la metafizică

De unde să încep? Alături de cine să găsesc prima pistă care să-mi ofere un ajutor referitor la ideea că puterea supranaturală a pisicilor nu este rodul imaginației noastre?

N-a fost nevoie s-o caut: providența felină s-a însărcinat cu asta și mi-a trimis-o într-o seară, pe neașteptate. O invitație să cinez cu un cuplu prieten, un comesean medic veterinar, pe care nu-l cunoșteam, o discuție pasionată despre virtuțile terapeutice ale torsului și apoi, câteva cuvinte scăpate între două înghițituri: pisici terapeute, desigur, dar și pisici „absorbante”, pisici telepate, pisici mediu...

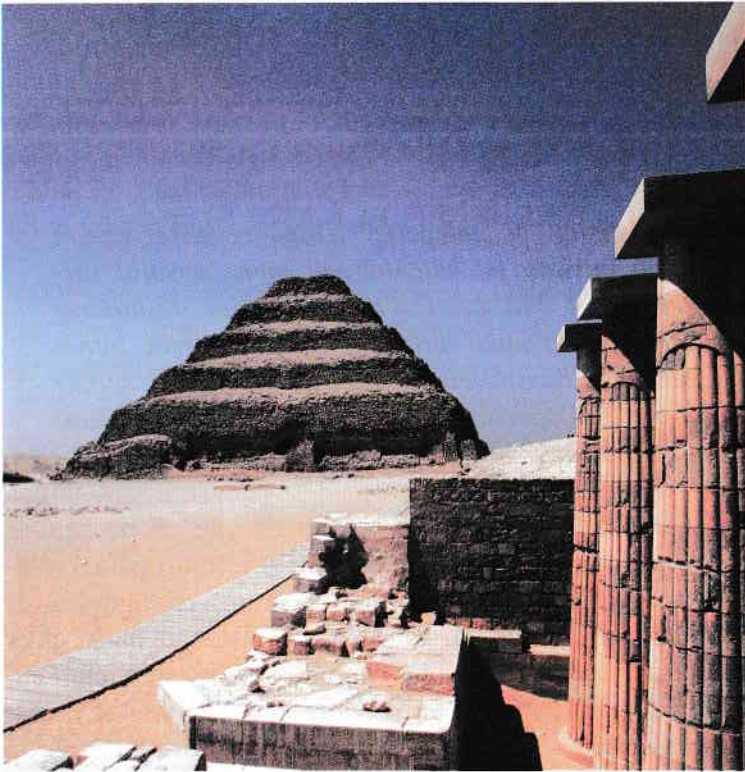
Venind de la un om de știință, și deci de la un spirit mai cartezian decât al meu, aceste afirmații au căpătat, în ce mă privește, întregul lor sens. Pentru că nu este vorba de o divagație a spiritului meu, mă simt imediat mai puțin singură în fața acestei teorii. Desigur, convertirea ei în practică reclamă acum explicații mai ample. Numai că, iată, seara se apropie de sfârșit, iar eu m-am întors acasă dezamăgită. Și, la această oră târzie, nu-mi mai rămâne decât prietenul meu Google să-mi hrănească curiozitatea.



Spirit felin, spirit uman

„Pisici” și „telepatie”. După ce tastez aceste două cuvinte pe calculatorul meu, ecranul afișează 151 000 de rezultate. Cifre încurajatoare; nu sunt, în mod cert, singura care crede într-o posibilă transmitere a unei gândiri între specia umană și specia pisică. Nu singura și, aparent, nici prima!

Am această dovadă de la primele site-uri pe care le parcurs, dedicate, de cele mai multe ori, lumii paranormale. Ca ghid de introducere, un vechi proverb egiptean de câteva milenii: „Când tu gândești, ea [pisica] te aude, chiar dacă buzele nu ți se mișcă și gura ta nu rostește niciun cuvânt. Ea citește în tine cu privirea zeilor.” Potrivit izvoarelor, s-ar părea că această constatare ar proveni de pe un papirus descoperit în ultimul secol în situl arheologic de la Saqqarah...



Saqqarah, sanctuarul milenar al pisicilor



Escală egipteană

Așa cum un erou de science-fiction urcă la bordul unei mașini ce călătorește în timp, iată-mă, cât ai pocni din degete, în secolul faraonilor. Scopul meu?

Să fac cunoscută dovada, în imagini, a anticului document. Adică – pe cât posibil – acele texte ce atestă autenticitatea lui și capacitatea de a mă lămuri în privința originii acestei credințe ancestrale. Trec deci în revistă tot ce tratează despre cea mai veche și cea mai vastă necropolă egipteană. Pagină după pagină, fantomele de la Saqqarah, a cărei perioadă de înflorire durează din 3300 până în 30 î.Hr., se trezesc. Morminte, catacombe, mumii, sarcofage, cimitire pentru pisici... Chiar inima acestei civilizații pare să mai bată încă, atât de mult numeroasele ei vestigii exhumate și-au dezvăluit fiecare misterele. Totuși, cu toate cercetările întreprinse asupra descoperirilor arheologice de la Saqqarah, efectuate, încă din timpul lui Napoleon Bonaparte, de cei mai eminenți egiptologi, nu reușesc să obțin sau, mai curând, să văd faimoasele hieroglife care vorbesc despre telepatia felină.

În lipsa acestora, îl regăsesc pe Bastet și templul care i-a fost consacrat. Pentru că mă plimbasesm deja prin galaxia piramidelor din timpul domniei faraonului Amenemhat I, știu că la câteva ore de drum de Saqqarah se găsește orașul lui Bubastis. Acolo se găsește un alt sanctuar, vechi de 4000 de ani, dedicat zeiței cu cap de pisică. Potrivit istoricului

grec Herodot, acest edificiu sacru a fost chiar cel mai prestigios din epocă. Cel care a avut cei mai mulți credincioși și a lăsat numeroase mici gazde cu mustăți domnind ca stăpâni absoluți.



Odinioară, orașul lui Bubastis se numea Per Basta, în traducere „Casa lui Bastet”. Acolo Bastet este reprezentat ca o zeiță cu cap de leu.

Cine deține primatul cultului lui Bastet, Saqqarah sau Bubastis? Ce ruine dovedesc mai bine puterile metafizice ale prietenilor noștri cu mustăți? Riscând să mă pierd în labirintele istoriei, nu mai zăbovesc de astă dată asupra cronologiei mitului felin. Divinitatea care îl încarnează are alte secrete să-mi dezvăluie. Începând cu acela al numelui său. Aflu, astfel, că aceea care este numită Bast în regatul Nilului va fi botezată mai târziu în Imperiul Grec *αἴλουρος* (pronunțat „ailuros” în caligrafia noastră și tradus prin „pisică” în limba noastră modernă). Această mică digresiune etimologică îmi permite să înțeleg pentru ce – conform tuturor dicționarelor – se spune astăzi despre o persoană pasionată de pisici și de tot ce se raportează la ele, că este „ailurofilă”!

Închid aici paranteza mea lingvistică, dar nu închei totuși capitolul aptitudinilor telepatice ale pisicilor. Îmi rămâne să aflu ce i-a împins pe contemporanii lui Ramses să tragă asemenea concluzii despre animalele lor preferate. Desigur, ei erau înmormântați împreună cu pisicile lor pentru a-și garanta bunăvoința acestora pe tărâmul de dincolo, dar comunicau cu ele în timpul vieții prin simpla putere a gândului? Dacă da, natura acestor schimburi spirituale urma aceeași comandă ca aceea la care mă conectează Faustine?

La întrebările privind legitimitatea acestor credințe egiptene nu obțin răspuns și trebuie să mă resemnez să accept că istoria alege să păstreze tăcerea în această privință.



În regatul lui Bastet, pisicile sunt singurii regi. Ca dovadă, cimitirul care le-a fost dedicat.